

Väljaandja:  
Akti liik:  
Teksti liik:  
Jõustumise kp:  
Avaldamismärge:

Vabariigi Valitsus  
välisleping  
algtekst  
17.09.1991  
RT II 1996, 24, 95

# Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni põhikiri

Vastu võetud 26.06.1945

Eesti Vabariigi Ülemnõukogu 21.09.1991 otsus Eesti Vabariigi ühinemisest rahvusvaheliste lepingutega, mille depositaariks on ÜRO peasekretär

*Eesti Vabariik võeti Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni liikmeks 17. septembril 1991. a.*

*Meie, ühinenud rahvad, olles otsustanud*

päästa järeltulevad põlvned sõjaviletsustest, mis on kaks korda meie elu kestel toonudinimkonnale kirjeldamatut muret;

taas kinnitada usku inimese põhiõigustesse, tema väärikusse ja väärtusse, meeste ja naistevõrdõiguslikkusesse ning suur- ja väikerahvaste õiguste võrdsusse;

luua tingimused, milles võivad püsida õiglus ning lugupidamine lepinguist ja muudestrahvusvahelise õiguse allikaist tulenevate kohustuste vastu; kaasa aidata sotsiaalsele progressile ja elatustaseme parandamisele suurema vabaduse tingimustes,

*ja neil eesmärkidel*

olla leplik ja elada omavahel rahu heade naabritena;

ühendada oma jõud rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks;

kindlustada põhimõtete vastuvõtmise ja meetodite kindlaksmääramisega, et relvajõudusidrakendataks üksnes üldistes huvides;

kasutada rahvusvahelisi institutsioone kõigi rahvaste majandusliku ja sotsiaalse arengusoodustamiseks,

*otsustasime ühendada oma jõupingutused.*

Vastavalt sellele nõustusid meie valitsused San Francisco kokkutulnud esindajate kaudu, kesesitasid oma nõutavalt vormistatud volikirjad, vastu võtma käesoleva põhikirja ja asutavadrahvusvahelise organisatsiooni nimetusega Ühinenud Rahvaste Organisatsioon (edaspidi ÜRO).

I peatükk

EESMÄRGID JA PÕHIMÕTTED

## Artikkel 1

ÜRO eesmärkideks on:

1. Säilitada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut. Rahu ähvardava ohu vältimiseks ja kõrvaldamiseks ning agressiooniaktide või muude rahu rikkumiste mahasurumiseks rakendatõhusaid kollektiivseid meetmeid. Rahvusvahelisi tülisid või olukordi, mis võivad viia raurikkumiseni, reguleerida või lahendada rahulike vahenditega vastavalt õigluse ja rahvusvaheliseõiguse põhimõtetele.
2. Arendada rahvusvahelisi sõbralikke suhteid rahvaste võrdõiguslikkuse ja enesemääramisepõhimõtte austamise alusel ja rakendada muid meetmeid üldise rahu kindlustamiseks.
3. Arendada rahvusvahelist koostööd majandusliku, sotsiaalse, kultuurilise ja humanitaarseiseloomuga rahvusvaheliste probleemide lahendamisel ning lugupidamise kasvatamisel ja ühendamisel inimõiguste ja kõigile mõeldud põhivabaduste vastu, tegemata vahet rassi, soo, keele ja usundi alusel.

4. Olla rahvaste tegevust kooskõlastavaks keskuseks nimetatud ühiste eesmärkide taotlemisel.

## **Artikkel 2**

Artiklis 1 nimetatud eesmärkide saavutamisel juhinduvad organisatsioon ja tema liikmedjärgmistest põhimõtetest:

1. Organisatsioon on rajatud kõigi tema liikmete täieliku võrdsuse põhimõttele.
2. Kõik ÜRO liikmed täidavad käesoleva põhikirja järgi endale võetud kohustusi heas usus, etkindlustada kõigile organisatsiooni liikmetele liikmeskonda kuuluvusest tulenevad õigused ja eelised.
3. Kõik ÜRO liikmed lahendavad oma rahvusvahelised tülid rahulike vahenditega, mis ei ohustarahvusvahelist rahu, julgeolekut ning õiglust.
4. Kõik ÜRO liikmed hoiduvad oma rahvusvahelistes suhetes jõuga ähvardamisest või jõutarvitamisest nii iga riigi territoriaalse puutumatus, poliitilise sõltumatus vastu kui ka mõnelmuul viisil, mis ei ole kooskõlas ÜRO eesmärkidega.
5. Kõik ÜRO liikmed osutavad organisatsioonile igakülget abi tema tegevuses, mis onvastavuses käesoleva põhikirjaga, ega osuta abi riigile, kelle suhtes ÜRO rakendabpreventiivseid või sunnimeetmeid.
6. Organisatsioon tagab, et riigid, kes ei kuulu organisatsiooni, tegutseksid mainitud põhimõtetekohaselt, kuivõrd see on vajalik rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks.
7. Käesolev põhikiri ei anna ÜRO-le õigust sekkuda asjadesse, mis oma loomult alluvad iga riigijurisdiksioonile, ega nõua ÜRO liikmeilt taoliste küsimuste esitamist lahendamiseks käesolevapõhikirja korras; see põhimõte ei hõlma sunnimeetmete kasutamist VII peatüki alusel.

## **II peatükk**

### **ORGANISATSIOONI LIIKMED**

## **Artikkel 3**

ÜRO asutajaliikmeiks on riigid, kes võtsid osa San Franciscos toimunud rahvusvaheliseorganisatsiooni asutamiskonverentsist või kirjutasid alla ÜRO deklaratsioonile enne 1942. aasta1. jaanuari ning on alla kirjutanud käesolevale põhikirjale ja selle vastavalt artiklile 110ratifitseerinud.

## **Artikkel 4**

1. Organisatsiooni liikmeks võib astuda iga rahuarmastav riik, kes võtab endale käesolevaspõhikirjas sätestatud kohustused ja kes organisatsiooni arvates on võimeline ja soovib neidkohustusi täita.
2. Iga sellise riigi vastuvõtmine organisatsiooni liikmeks toimub Peaassamblee otsusegaJulgeolekunõukogu soovitusel.

## **Artikkel 5**

Kui organisatsiooni mingi liikme vastu on Julgeolekunõukogu rakendanud preventiivseid võisunnimeetmeid, on Peaassambleel Julgeolekunõukogu soovitusel õigus peatada temale kuiorganisatsiooni liikmele kuuluvate õiguste ja privileegide teostamine. Need õigused japrivileegid võib taastada Julgeolekunõukogu.

## **Artikkel 6**

Organisatsiooni liikme, kes rikub käesolevas põhikirjas sätestatud põhimõtteid süstemaatiliselt,võib Peaassamblee Julgeolekunõukogu soovitusel organisatsioonist välja heita.

## **III peatükk**

### **ASUTUSED**

## **Artikkel 7**

1. ÜRO peasuutustena moodustatakse Peaassamblee, Julgeolekunõukogu, Majandus- jaSotsiaalnõukogu, Hooldusnõukogu, Rahvusvaheline Kohus ja Sekretariaat.
2. Vajalikuks osutuvaid abiasutusi võib moodustada vastavalt käesolevale põhikirjale.

## **Artikkel 8**

ÜRO ei tee mingeid kitsendusi meeste ja naiste õigustes osaleda ükskõik kellena ja võrdseiltingimustel tema pea- ja abiasutuste töös.

IV peatükk

PEAASSAMBLEE

*Koosseis*

#### **Artikkel 9**

1. Peaassamblee koosneb kõigist organisatsiooni liikmeist.
2. Igal organisatsiooni liikmel on Peaassamblees mitte üle viie esindaja.

*Funktsioonid ja volitused*

#### **Artikkel 10**

Peaassambleed volitatakse arutama mis tahes küsimusi, mis kuuluvad käesoleva põhikirjapiiridesse või kehtivad ükskõik millise käesolevas põhikirjas ettenähtud asutuse volituste ja funktsioonide kohta, ning tegema taoliste küsimuste osas (välja arvatud artiklis 12 ettenähtud juhud) soovitusi ÜRO liikmeile või Julgeolekunõukogule või nii organisatsiooni liikmeile kui ka Julgeolekunõukogule.

#### **Artikkel 11**

1. Peaassambleed volitatakse läbi vaatama üldisi koostööpõhimõtteid rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamisel, sealhulgas põhimõtteid, mis määravad kindlaks desarmeerimise järelevastuse reguleerimise, ning tegema nende põhimõtete kohta soovitusi organisatsiooniliikmeile või Julgeolekunõukogule või nii organisatsiooni liikmeile kui ka Julgeolekunõukogule.
2. Peaassambleed volitatakse arutama igasuguseid rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks küsimusi, mis on esitatud temale organisatsiooni mis tahes liikme või Julgeolekunõukogu poolt või organisatsiooni liikmeks mitteoleva riigi poolt artikli 35 lõike 2 kohaselt, ja andma (väljaarvatud artiklis 12 ettenähtud juhud) iga taolise küsimuse kohta soovitusi huvitatud riigile või riikidele või Julgeolekunõukogule või nii Julgeolekunõukogule kui ka huvitatud riigile või riikidele. Igasugune küsimus, mis nõuab tegevust, antakse Peaassamblee poolt enne või pärast arutamist üle Julgeolekunõukogule.
3. Peaassamblee võib pöörata Julgeolekunõukogu tähelepanu olukordadele, mis võivad ähvardada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut.
4. Käesolevas artiklis ettenähtud Peaassamblee volitused ei või kitsendada artikli 10 üldmõtet.

#### **Artikkel 12**

1. Kui Julgeolekunõukogu täidab käesoleva põhikirjaga temale pandud funktsioone mingi tüüvi olukorra osas, ei või Peaassamblee teha mingeid soovitusi, mis puudutavad antud tüüvi või olukorda, kui Julgeolekunõukogu seda ei palu.
2. Peasekretär informeerib Julgeolekunõukogu nõusolekul Peaassambleed igal tema istungil kõigist Julgeolekunõukogus arutusel olevatest rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks küsimustest. Niipea kui Julgeolekunõukogu lõpetab taoliste küsimuste läbivaatamise, informeerib peasekretär viivitamatult Peaassambleed, või kui Peaassamblee ei pea istungeid, siis organisatsiooni liikmeid.

#### **Artikkel 13**

1. Peaassamblee algatab uurimusi ja teeb soovitusi, et:
  - a) kaasa aidata rahvusvahelisele koostööle poliitilisel alal ja edendada rahvusvahelise õiguse progressiivset arenemist ja tema kodifitseerimist;
  - b) kaasa aidata rahvusvahelisele koostööle majanduse, sotsiaal-, kultuuri, hariduse ja tervishoiualal, samuti kaasa aidata inimõiguste ja põhivabaduste rakendamisel, tegemata vahet rassi, soo, keele ja usundi alusel.
2. Peaassamblee muud kohustused, funktsioonid ja volitused lõike 1 punktis b mainitud küsimustes on toodud IX ja X peatükis.

#### **Artikkel 14**

Artikli 12 sätteid silmas pidades võib Peaassamblee soovitada meetmeid igasuguste olukordaderahulikuks lahendamiseks, sõltumata nende tekkepõhjusest, kui need Peaassamblee arvates võivad rikkuda üldist heaolu või sõbralikke suhteid rahvaste vahel, kaasa arvatud olukorrad, misjohtuvad käesolevas põhikirjas ÜRO eesmärgi ja põhimõtteid käsitlevate sätete rikkumisest.

#### **Artikkel 15**

1. Peaassamblee saab ja vaatab läbi Julgeolekunõukogu aasta- ja eriaruanded; need aruanded peavad sisaldama ettekannet rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamise meetmetest, mis Julgeolekunõukogu on otsustanud võtta või on võtnud.
2. Peaassamblee saab ja vaatab läbi organisatsiooni teiste asutuste aruanded.

#### **Artikkel 16**

Rahvusvahelise hooldussüsteemi suhtes täidab Peaassamblee temale XII ja XIII peatüki alusel pandud funktsioone, kaasa arvatud hoolduskokkulepete kinnitamine strateegiliste territooriumide hulka mittevõetud territooriumide suhtes.

#### **Artikkel 17**

1. Peaassamblee vaatab läbi ja kinnitab organisatsiooni eelarve.
2. Organisatsiooni liikmed kannavad organisatsiooni kulud Peaassamblee poolt kindlaksmääratud jaotuse kohaselt.
3. Peaassamblee vaatab läbi ja kinnitab igasugused rahanduslikud ja eelarvelised kokkulepped artiklis 57 tähendatud allasutustega ja kontrollib nende asutuste administratiivsel eelarvel, eesmärgiga anda neile soovitusi.

#### *Hääletamine*

#### **Artikkel 18**

1. Igal Peaassamblee liikmel on üks hääl.
2. Peaassamblee otsused tähtsates küsimustes võetakse vastu Peaassamblee poolt kahekolmandiku kohalolevate ja hääletamisest osavõtjate riikide hääleteenamusega. Nende küsimustehulka kuuluvad: soovitusel rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamise kohta, Julgeolekunõukogu mittealaliste liikmete valimine, Majandus- ja Sotsiaalnõukogu liikmete valimine, Hooldusnõukogu liikmete valimine vastavalt artikli 86 lõike 1 punktile c, ÜRO uuteliikmete vastuvõtmine, organisatsiooni liikmete õiguste ja privileegide peatamine, organisatsioonist väljaheitmine, hooldussüsteemi funktsioneerimist puudutavad küsimused ja eelarveküsimused.
3. Otsused teistes küsimustes, kaasa arvatud kaht kolmandikku hääleteenamust nõudvate küsimuste täiendavate liikide kindlaksmääramine, võetakse vastu kohalviibivate ja hääletamisest osavõtjate liikmete lihtääleteenamusega.

#### **Artikkel 19**

Organisatsioonile liikmemaksu võlgnevalt organisatsiooni liikmelt võetakse ära hääleõigus Peaassamblees, kui tema võlasumma võrdub tema poolt tasumisele kuuluva kahe eelnevat aasta liikmemaksude summaga või ületab seda. Peaassamblee võib siiski lubada sellisel organisatsiooni liikmel hääletamisest osa võtta, kui ta leiab, et viivitus tasumises on tekkinud sellest liikmest sõltumatutel asjaoludel.

#### *Protseduur*

#### **Artikkel 20**

Peaassamblee tuleb kokku korralisteks iga-aastasteks istungiteks ja asjaoludest tulenevateks eristungiteks. Eristungid kutsuvad kokku peasekretär Julgeolekunõukogu või organisatsiooniliikmete enamuse nõudmisel.

#### **Artikkel 21**

Peaassamblee määrab kindlaks oma protseduuri reeglid. Ta valib igaks istungiks oma esimehe.

#### **Artikkel 22**

Peaassamblee võib asutada selliseid abiasutusi, mida ta peab vajalikuks oma funktsioonide täitmisel.

V peatükk

JULGEOLEKUNÕUKOGU

*Koosseis*

### **Artikkel 23**

1. Julgeolekunõukogu koosneb organisatsiooni viieteistkümnest liikmest. Hiina Rahvavabariik, Prantsuse Vabariik, Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liit, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik ning Ameerika Ühendriigid on Julgeolekunõukogu alalised liikmed. Peaassamblee valib täiendavalt kümme organisatsiooni liiget Julgeolekunõukogu mittealalisteks liikmeteks, pöörates seejuures küllaldast tähelepanu esmajoones sellele, mil määral organisatsiooni liikmed rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamisest ja organisatsiooni teisteesmärkide saavutamisest osa võtavad, samuti õiglasele geograafilisele jaotusele.

2. Julgeolekunõukogu mittealalised liikmed valitakse kaheks aastaks. Mittealaliste liikmeteesimesel valimisel, mis järgneb Julgeolekunõukogu liikmete arvu suurendamisele üheteistkümnele, viieteistkümnele, valitakse kaks liiget neljast lisandunust üheks aastaks. Julgeolekunõukogust lahkuv liige ei kuulu kohesele tagasivalimisele.

3. Julgeolekunõukogu igal liikmel on üks esindaja.

*Funktsioonid ja volitused*

### **Artikkel 24**

1. ÜRO kiire ja efektiivse tegevuse kindlustamiseks panevad tema liikmed Julgeolekunõukogule peamise vastutuse rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamise eest ning lepivad kokku selles, et oma vastutusest tulenevate kohustuste täitmisel tegutseb Julgeolekunõukogu nende nimel.

2. Nende kohustuste täitmisel tegutseb Julgeolekunõukogu ÜRO eesmärkide ja põhimõtete kohaselt. Nende kohustuste täitmiseks Julgeolekunõukogule antud kindlaksmääratud volitused on toodud VI, VII, VIII ja XIII peatükis.

3. Julgeolekunõukogu esitab Peaassambleele läbivaatamiseks iga-aastased aruanded ja vajadusekorral eriaruanded.

### **Artikkel 25**

Vastavalt käesolevale põhikirjale nõustuvad organisatsiooni liikmed Julgeolekunõukogu otsustele alluma ja neid täitma.

### **Artikkel 26**

Et kaasa aidata rahvusvahelise rahu ja julgeoleku kehtestamisele ja säilitamisele maailmainimjõudude ja majanduslike ressursside vähima rakendamisega relvastumiseks, kannab Julgeolekunõukogu artiklis 47 tähendatud Sõja-staabikomitee kaasabil vastutust relvastusereguleerimise süsteemi loomise plaanide formuleerimise eest nende esitamiseks organisatsiooniliikmeile.

*Hääletamine*

### **Artikkel 27**

1. Julgeolekunõukogu igal liikmel on üks hääl.

2. Julgeolekunõukogu otsused protseduuriküsimustes loetakse vastuvõetuks, kui nende poolt on hääletanud nõukogu üheksa liiget.

3. Julgeolekunõukogu otsused kõigis teistes küsimustes loetakse vastuvõetuks, kui nende poolt on hääletanud nõukogu üheksa liiget, kaasa arvatud nõukogu kõigi alaliste liikmete poolthääled, kusjuures tüüsi osalev pool peab otsuse vastuvõtmisel VI peatüki ja artikli 52 lõike 3 põhjal hääletamisest loobuma.

*Protseduur*

### **Artikkel 28**

1. Julgeolekunõukogu organiseeritakse põhimõttel, et ta võiks pidevalt funktsioneerida. Selleks peab iga Julgeolekunõukogu liige olema alaliselt esindatud ÜRO asukohas.

2. Julgeolekunõukogu tuleb kokku perioodilisteks koosolekuteks, kus iga tema liige võib omasoovi kohaselt olla esindatud kas valitsuse liikme või mõne muu eriesindajaga.

3. Julgeolekunõukogu koosolekud võivad toimuda organisatsiooni asukohas, kuid ka igas teiseskohas, mis nõukogu arvates tema tööd rohkem soodustab.

#### **Artikkel 29**

Julgeolekunõukogu võib asutada oma funktsioonide täitmiseks vajalikke abiasutusi.

#### **Artikkel 30**

Julgeolekunõukogu määrab kindlaks oma protseduurireeglid, kaasa arvatud esimehe valimisekord.

#### **Artikkel 31**

Organisatsiooni iga liige, kes ei ole Julgeolekunõukogu liige, võib hääleõiguseta osa võtta igast Julgeolekunõukogusse antud küsimuse arutamisest neil juhtudel, kui Julgeolekunõukogu leiab, et organisatsiooni selle liikme huvid on otseselt sellega seotud.

#### **Artikkel 32**

Organisatsiooni iga liige, kes ei ole Julgeolekunõukogu liige, või iga riik, kes ei ole organisatsiooni liige, olles osaliseks tülis, mida Julgeolekunõukogus läbi vaadatakse, kutsutakse selle tüli arutamisest hääleõiguseta osa võtma. Organisatsiooni liikmeks mitteoleva riigiosavõtmiseks seab nõukogu täpsed tingimused.

VI peatükk

### **TÜLIDE RAHULIK LAHENDAMINE**

#### **Artikkel 33**

1. Pooled, kes on osalisteks mis tahes tülis, mille jätkumine võiks ohustada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut, peavad püüdma tüli lahendada kõigepealt läbirääkimiste, uurimise, vahenduse, lepituse, vahekohtu, kohtuliku menetluse teel, pöördumisega regionaalsete organisatsioonide või kokkulepete poole või teiste rahulike vahenditega omal valikul.

2. Julgeolekunõukogu nõuab, kui ta peab seda vajalikuks, pooltelt nende tüli lahendamist mainitud vahenditega.

#### **Artikkel 34**

Julgeolekunõukogul on õigus uurida mis tahes tüli või olukorda, mis võib viia rahvusvaheliste huvide vastuoludeni või esile kutsuda tüli, selleks et otsustada, kas tüli või vastava olukorra jätkumine võib ohustada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut.

#### **Artikkel 35**

1. Organisatsiooni iga liige võib Julgeolekunõukogule või Peaassambleele teatavaks teha iga tüli või olukorra, millel on artiklis 34 tähendatud tunnused.

2. Organisatsiooni mitteliikmesriik võib Julgeolekunõukogule või Peaassambleele teatavaks teha iga tüli, milles ta osaleb, kui ta selle tüli suhtes nõustub eelnevalt käesolevas põhikirjas ettenähtud kohustustega tülide rahulikuks lahendamiseks.

3. Peaassamblee lahendab temale käesoleva artikli alusel teatavaks tehtud küsimusi artiklite 11 ja 12 sätteid arvestades.

#### **Artikkel 36**

1. Julgeolekunõukogul on õigus artiklis 33 tähendatud tunnustega tüli või olukorra igasuguses staadiumis soovitada kohast reguleerimise protseduuri või reegleid.

2. Julgeolekunõukogu arvestab poolte poolt juba rakendatud tüli lahendamise mis tahes protseduuriga.

3. Käesoleva artikli põhjal soovitusi tehes peab Julgeolekunõukogu ühtlasi silmas, et juriidilise iseloomuga tülid tuleb pooltel vastavalt kohtu statuudi sätetele edastada Rahvusvahelisse Kohtusse.

#### **Artikkel 37**

1. Kui pooled ei lahenda artiklis 33 tähendatud tunnustega tüli samas artiklis mainitud vahenditega, annavad nad selle lahendamiseks Julgeolekunõukogule.

2. Kui Julgeolekunõukogu leiab, et antud tüli jätkamine võib tõeliselt ohustada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut, siis otsustab ta, kas tal tuleb toimida artikli 36 alusel või soovitada temapoolt sobivaks peetavaid tüli lahendamise tingimusi.

## **Artikkel 38**

Artiklite 33 kuni 37 sätteid rikkumata võib Julgeolekunõukogu kõikide tülist osavõtvate riikide palvel anda pooltele soovitusi tüli rahulikuks lahendamiseks.

VII peatükk

## **TEGEVUS RAHU OHUSTAMISE, RAHU RIKKUMISE JA AGRESSIOONIAKTIDE PUHUL**

### **Artikkel 39**

Julgeolekunõukogu määrab kindlaks iga rahu ohustamise, iga rahu rikkumise või agressiooniaktiolemasolu ja annab soovitusi või otsustab, milliseid meetmeid tuleb artiklite 41 ja 42 kohaselt võtta rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks või taastamiseks.

### **Artikkel 40**

Olukorra halvenemise vältimiseks võib Julgeolekunõukogu, enne kui ta annab soovitusi või otsustab rakendada artiklis 39 ettenähtud meetmeid, nõuda asjaosalistelt nende ajutiste meetmete täitmist, mida ta peab vajalikeks või soovitavaiks. Sellised ajutised meetmed ei tohi kahjustada poolte õigusi, nõudeid või olukorda. Julgeolekunõukogu arvestab vajalikul viisil nende ajutistemeetmete rakendamise ebaõnnestumisega.

### **Artikkel 41**

Julgeolekunõukogu võib otsustada, millised relvajõudude kasutamisega mitteseotud meetmed tuleb võtta tema otsuste täitmiseks ja ta võib nõuda organisatsiooni liikmeilt nende meetmete rakendamist. Need meetmed võivad ette näha majanduslike suhete, raudtee-, mere-, õhu-, posti-, telegraafi-, raadio- või teiste sidevahendite ühenduse täielikku või osalist katkestamist, samuti kadiplomaatiliste suhete katkestamist.

### **Artikkel 42**

Kui Julgeolekunõukogu arvab, et artiklis 41 ettenähtud meetmed võivad osutudamitteküllaldasteks või on juba osutunud mitteküllaldasteks, võib ta ette võtta sellist tegevustõhu-, mere- ja maajõududega, mis osutub vajalikuks rahvusvahelise rahu ja julgeolekusäilitamiseks või taastamiseks, näiteks ähvardusmanöövrid, blokaad ja muud organisatsiooniliikmete õhu-, mere- ja maajõudude operatsioonid.

### **Artikkel 43**

1. Et anda oma panus rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamisse, kohustuvad kõikorganisatsiooni liikmed andma Julgeolekunõukogu käsutusse tema nõudmisel ja vastavalterikokkuleppele või kokkuleppeile rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks vajalikud relvajõud, abi ja vastavad teenindusvahendid, kaasa arvatud läbipääsuõigus.

2. Sellise kokkuleppe või kokkulepetega määratakse kindlaks vägede arv ja liigid, nende valmisoleku aste ja nende üldine paigutus ning antavate teenindusvahendite ja abi iseloom.

3. Läbirääkimised kokkuleppe või kokkulepete sõlmimiseks võetakse Julgeolekunõukogualgatusel ette võimalikult lühikese aja jooksul. Need sõlmitakse Julgeolekunõukogu ja organisatsiooni liikmete vahel või Julgeolekunõukogu ja organisatsiooni liikmete gruppide vahel ning kuuluvad ratifitseerimisele nendele allakirjutanud riikide poolt vastavalt nende riikide põhiseaduslikule protseduurile.

### **Artikkel 44**

Kui Julgeolekunõukogu on otsustanud jõudu kasutada, siis enne, kui ta nõuab organisatsiooniliikmelt, kes ei ole nõukogus esindatud, relvajõudude andmist tema poolt artikli 43 alusel võetud kohustuste korras, kutsub Julgeolekunõukogu selle liikme, kui viimane seda soovib, osa võtma Julgeolekunõukogu otsuse tegemisest organisatsiooni antud liikme relvajõudude kontingentide kasutamise kohta.

### **Artikkel 45**

Et kindlustada ÜRO-le võimalus võtta kiireid sõjalisi meetmeid, peavad organisatsiooni liikmed hoidma rahvuslike õhujõudude kontingendid viivitamatu valmisoleku seisundis ühisteks rahvusvahelisteks sunniaktisioonideks. Nende kontingentide arvulise suuruse ja valmisolekuastme ning nende ühise tegevuse plaanid määrab Julgeolekunõukogu kindlaks Sõjastaabikomitee abil artiklis 43 mainitud erikokkuleppes või kokkuleppeis märgitud piirides.

### **Artikkel 46**

Relvajõudude kasutamise plaanid koostab Julgeolekunõukogu Sõjastaabikomitee abil.

#### **Artikkel 47**

1. Sõjastaabikomitee luuakse selleks, et ta annaks nõu ja osutaks abi Julgeolekunõukogule kõigisküsimustes, mis puudutavad Julgeolekunõukogu sõjalisi vajadusi rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks, tema käsutusse antud vägede kasutamist ja nende juhatamist, aga karelvastuse reguleerimist ja võimalikku desarmeerimist.
2. Sõjastaabikomitee koosneb Julgeolekunõukogu alaliste liikmete staabiülemaist või nendeesindajaist. Komitee kutsub organisatsiooni iga liikme, kes ei ole komitees alaliselt esindatud, komitee töös osalema, kui komitee kohustuste tõhus täitmine nõuab organisatsiooni liikmeosavõtmist komitee tööst.
3. Alludes Julgeolekunõukogule, kannab Sõjastaabikomitee vastutust Julgeolekunõukogukäsutusse antud igasuguste relvajõudude strateegilise juhtimise eest. Järgnevalt tuleb väljatöötada selliste jõudude juhtimisalused.
4. Sõjastaabikomitee võib Julgeolekunõukogu loal ja pärast vastavate regionaalsete organisatsioonidega konsulteerimist asutada oma regionaalseid alamkomiteesid.

#### **Artikkel 48**

1. Aktsioonid, mis on vajalikud Julgeolekunõukogu otsuste täitmiseks rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamisel, võetakse ette organisatsiooni kõigi liikmete või mõne liikme poolt, olenevalt sellest, kuidas otsustab Julgeolekunõukogu.
2. Taolisi otsuseid täidavad organisatsiooni liikmed vahetult, aga ka aktsioonide teel vastavates rahvusvahelistes asutustes, mille liikmeks nad on.

#### **Artikkel 49**

Organisatsiooni liikmed peavad Julgeolekunõukogu otsuse põhjal võetud meetmeterakendamisel üksteist abistama.

#### **Artikkel 50**

Kui Julgeolekunõukogu rakendab mingisuguse riigi vastu preventiivseid või sunnimeetmeid, on igal teisel organisatsiooni liikmeskonda kuuluval või mittekuuluval riigil, kellel tähendatud meetmete võtmisest tingituna tekivad erilised majanduslikud probleemid, õigus konsulteerida Julgeolekunõukoguga selliste probleemide lahendamise üle.

#### **Artikkel 51**

Relvastatud kallaletungi puhul organisatsiooni liikmele ei piira käesolev põhikiri mingil määral võõrandamatut õigust individuaalsele või kollektiivsele enesekaitsele, kuni Julgeolekunõukogule võta rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks vajalikke meetmeid. Meetmetest, mis organisatsiooni liikmed on võtnud enesekaitseõiguse rakendamiseks, tuleb viivitamatult teatada Julgeolekunõukogule ja need ei tohi mingil viisil riivata Julgeolekunõukogule käesolevas põhikirjas ettenähtud volitusi ja vastutust igal ajal selliste aktsioonide ettevõtmiseks, mida tapeab vajalikuks rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks või taastamiseks.

### VIII peatükk

#### REGIONAAALSED KOKKULEPPED

#### **Artikkel 52**

1. Käesolev põhikiri ei välista mingil määral regionaalsete kokkulepete või organisatsioonide olemasolu selliste rahvusvaheliste rahu ja julgeoleku säilitamise kohta käivate küsimustelahendamiseks, mis sobivad regionaalsete tegevuseks, tingimusel, et sellised kokkulepped või organisatsioonid ja nende tegevus on kooskõlas ÜRO eesmärkide ja põhimõtetega.
2. ÜRO liikmed, kes on sõlminud nimetatud kokkuleppeid või moodustavad taolisi organisatsioone, peavad enne tülide Julgeolekunõukogule otsustada andmist tegema kõik võimaliku kohalike tülide rahulikuks lahendamiseks kokkulepete või regionaalsete organisatsioonide abil.
3. Julgeolekunõukogu peab kaasa aitama kohalike tülide rahulikule lahendamisele mainitud regionaalsete kokkulepete või regionaalsete organisatsioonide abil kas asjasse puutuva poole või Julgeolekunõukogu algatusel.
4. Käesolev artikkel ei piira mingil määral artiklite 34 ja 35 rakendamist.

#### **Artikkel 53**

1. Julgeolekunõukogu kasutab selliseid regionaalseid kokkuleppeid või organisatsioone kohaseljuhul sunniaktsioonideks tema enda juhtimisel. Siiski ei võeta nende regionaalsete kokkulepetealusel või regionaalsete organisatsioonide poolt mingeid sunniaktsioone ette Julgeolekunõukoguvolitusega, välja arvatud artiklis 107 ettenähtud meetmed iga vaenlasriigi vastu, vastavalt käesoleva artikli lõike 2 määratlusele, või regionaalsete kokkuleppeis ettenähtud meetmed, mis on suunatud agressiivse poliitika taasalustamise vastu iga sellise riigi poolt, ajani, kus huvitatud valitsuste palvel võib panna organisatsioonile vastutuse edasise agressiooni ärahoidmise eestseisjate poolt.

2. Käesoleva artikli lõikes 1 kasutatud terminit «vaenlasriik» kohaldatakse iga riigi kohta, kes Teise maailmastja kestel oli ükskõik millise käesolevale põhikirjale alla kirjutanud riigivaenlane.

#### **Artikkel 54**

Julgeolekunõukogu peab alati olema täielikult informeeritud toimingutest, mis on regionaalsete organisatsioonide poolt rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks ette võetud võikavatsusel.

IX peatükk

### **RAHVUSVAHELINE MAJANDUSLIK JA SOTSIAALNE KOOSTÖÖ**

#### **Artikkel 55**

Et luua stabiilsuse ja heaolu tingimused, mis on vajalikud rahvaste võrdõiguslikkuse ja enesemääramise põhimõtte austamisele rajatud rahulikeks ja sõbralikeks suheteks rahvastevahel, aitab ÜRO kaasa:

- a) elanikkonna elatustaseme tõstmisele, täielikule tööhõivele ning majandusliku ja sotsiaalse progressi ning arenemise tingimustele;
- b) rahvusvaheliste probleemide lahendamisele majanduslikul, sotsiaalsel, tervishoiu ja muudeltaolistel aladel; rahvusvahelisele koostööle kultuuri ja hariduse alal;
- c) kõigile kuuluvate inimõiguste ja põhivabaduste üldisele austamisele ja järgimisele, tegemata vahet rassi, soo, keele ja usundi alusel.

#### **Artikkel 56**

Artiklis 55 tähendatud eesmärkide saavutamiseks kohustuvad kõik organisatsiooni liikmed koostöös organisatsiooniga tegutsema ühiselt ja iseseisvalt.

#### **Artikkel 57**

1. Mitmesuguseid allasutusi, mis on loodud valitsustevaheliste kokkulepetega ja millel on nende asutamiskirjades kindlaks määratud laialdane rahvusvaheline vastutus majanduslikul, sotsiaalsel, kultuuri, hariduse, tervishoiu ja muudel taolistel aladel, seostatakse ÜRO-ga vastavalt artikli 63 sätetele.

2. Selliseid asutusi, mida mainitud viisil seostatakse organisatsiooniga, nimetatakse järgnevaisartikleis allasutusteks.

#### **Artikkel 58**

Organisatsioon teeb soovitusi allasutuste poliitilise kursi ja tegevuse koostööstamiseks.

#### **Artikkel 59**

Vajaduse korral algatab organisatsioon huvitatud valitsuste vahelisi läbirääkimisi mis tahes uute allasutuste loomiseks, mis on vajalikud artiklis 55 tähendatud eesmärkidel.

#### **Artikkel 60**

Käesolevas peatükis ettenähtud organisatsiooni funktsioonide täitmise eest kannab vastutust Peaassamblee ja Peaassamblee juhtimisel Majandus- ja Sotsiaalnõukogu, kellele antakse selleks X peatükis tähendatud volitused.

X peatükk

### **MAJANDUS- JA SOTSIAALNÕUKOGU**

*Koosseis*

## **Artikkel 61**

1. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu koosneb Peaassamblee poolt valitud viiekümne neljastorganisatsiooni liikmest.
2. Lõike 3 sätteid silmas pidades valitakse iga aasta kaheksateist Majandus- ja Sotsiaalnõukoguliiget kolmeks aastaks. Nõukogust lahkuvat liiget võib kohe tagasi valida.
3. Esimesel valimisel pärast Majandus- ja Sotsiaalnõukogu liikmete arvu suurendamiskahekümne seitsmelt viiekümne neljale liikmele lisaks liikmetele, kes valiti nende üheksa liikmeasemel, kelle volituste tähtaeg lõpeb selle aasta lõpul, valitakse täiendavalt kakskümmend seitseliiget. Nendest kahekümne seitsmest täiendavalt valitud liikmest lõpeb Peaassamblee korraldustekohaselt volituste tähtaeg üheksal liikmel ühe aasta möödudes ja ülejäänud üheksal liikmel kaheaasta möödudes.
4. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu igal liikmel on üks esindaja.

### *Funktsioonid ja volitused*

## **Artikkel 62**

1. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu võib läbi viia või algatada uurimusi ja aruannete koostamist ning teha Peaassambleele, ÜRO liikmetele ja allasutustele ettepanekuid rahvusvahelisemajanduse, sotsiaal-, kultuuri, hariduse, tervishoiu ja nendega seotud küsimuste vallas.
2. Nõukogu võib teha soovitusi, et edendada kõigile kuuluvate inimõiguste ja põhivabaduste austamist ning järgimist.
3. Nõukogu võib ette valmistada tema pädevusse kuuluvais küsimustes konventsiooniprojektenende esitamiseks Peaassambleele.
4. Nõukogu võib vastavalt organisatsiooni poolt ettenähtud reeglitele kokku kutsuda rahvusvahelisi konverentse tema pädevusse kuuluvais küsimustes.

## **Artikkel 63**

1. Majandus- ja Sotsiaalnõukogul on õigus iga artiklis 57 tähendatud asutusega sõlmida kokkuleppeid, mis määravad kindlaks vastavate asutuste organisatsiooniga seostamistingimused. Sellised kokkulepped kinnitab Peaassamblee.
2. Nõukogu võib kooskõlastada allasutuste tegevust nendega konsulteerimise ja neile, aga ka Peaassambleele ja organisatsiooni liikmetele soovitude tegemise teel.

## **Artikkel 64**

1. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu võib võtta vastavaid meetmeid allasutustelt regulaarsete aruannete saamiseks. Nõukogu võib sõlmida kokkuleppeid organisatsiooni liikmete ja allasutustega aruannete saamiseks abinõude kohta, mis on rakendatud tema enda ja Peaassamblee soovitude täitmiseks nõukogu pädevusse kuuluvais küsimustes.
2. Nõukogu on õigus informeerida Peaassambleed oma märkustest nende aruannete kohta.

## **Artikkel 65**

Majandus- ja Sotsiaalnõukogu võib esitada Julgeolekunõukogule informatsiooni ning ta on kohustatud Julgeolekunõukogu ettepanekul viimast abistama.

## **Artikkel 66**

- Majandus- ja Sotsiaalnõukogu täidab funktsioone, mis kuuluvad tema pädevusse seoses Peaassamblee soovitude täitmisega.
2. Nõukogu võib Peaassamblee nõusolekul osutada teenuseid organisatsiooni liikmete ja allasutuste palvel.
  3. Nõukogu peab täitma ka funktsioone, mis on loetletud käesoleva põhikirja teistes osades võimis talle antakse Peaassamblee poolt.

### *Hääletamine*

## **Artikkel 67**

1. Igal Majandus- ja Sotsiaalnõukogu liikmel on üks hääl.

2. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu otsused võetakse vastu kohalviibivate ja hääletamisest osavõtvate liikmete hääleteenamusega.

*Protseduur*

#### **Artikkel 68**

Majandus- ja Sotsiaalnõukogu loob komisjonid majanduslikul ja sotsiaalsel alal ning inimõiguste edendamiseks, aga ka teisi komisjone, mis võiksid olla vajalikud tema funktsioonide täitmiseks.

#### **Artikkel 69**

Majandus- ja Sotsiaalnõukogu kutsub organisatsiooni mis tahes liikme hääleõigusega osa võtmaseda liiget puudutava küsimuse arutamiseks.

#### **Artikkel 70**

Majandus- ja Sotsiaalnõukogu võib võtta meetmeid allasutuste esindajate hääleõiguse osavõtmiseks küsimuste arutamiseks nõukogus või tema poolt loodud komisjonides, samuti kanõukogu esindajate osavõtmiseks küsimuste arutamiseks allasutustes.

#### **Artikkel 71**

Majandus- ja Sotsiaalnõukogu volitatakse võtma vastavaid meetmeid konsulteerimaksvalitsusväliste organisatsioonidega, kes on huvitatud tema pädevusse kuuluvatest küsimustest. Selliste meetmete osas võib kokku leppida rahvusvaheliste organisatsioonidega ja vajadusekorral siseriiklike organisatsioonidega pärast konsulteerimist organisatsiooni huvitatud liikmetega.

#### **Artikkel 72**

1. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu määrab kindlaks oma protseduurireeglid, kaasa arvatud esimehe valimise kord.
2. Majandus- ja Sotsiaalnõukogu kutsutakse kokku vajadusel, vastavalt reeglilikule, mis peab sisaldama sätteid istungite koosseisude kohta, tema liikmete enamuse nõudel.

XI peatükk

DEKLARATSIOON END ISE MITTEVALITSEVATE TERRITOORIUMIDE KOHTA

#### **Artikkel 73**

ÜRO liikmed, kes kannavad vastutust või võtavad endale vastutuse territooriumide valitsemise eest, mille rahvad ei ole veel saavutanud täielikku omavalitsust, tunnustavad põhimõtet, et mainitud territooriumide rahvastiku huvid on esmajärgulised ja võtavad endale pühaskohustuseks maksimaalselt soodustada nende territooriumide rahvastiku heaolu rahvusvaheliserahu ja julgeoleku süsteemi raamides, mis on sisse seatud käesoleva põhikirjaga ning kohustuvad selle eesmärgil:

- a) tagama, osutades vajalikku lugupidamist mainitud rahvaste kultuuri vastu, nende poliitilist, majanduslikku ja sotsiaalset arengut ning arengut hariduse alal, nende õiglast kohtlemist ja nende kaitsmist kuritarvituste eest;
- b) arendama omavalitsust, arvestama vajalikul viisil nende rahvaste poliitilisi taotlusi ja abistamaneid vabade poliitiliste institutsioonide edendamisel vastavalt iga territooriumi ja selle rahvaeripärale ning erinevale arengutasemele;
- c) kindlustama rahvusvahelist rahu ja julgeolekut;
- d) soodustama loovat tegevust, edendama uurimusi ja arendama koostööd üksteisega ning, kus see on sobiv, rahvusvaheliste allasutustega käesolevas artiklis tähendatud sotsiaalsete, majanduslike ja teaduslike eesmärkide praktiliseks saavutamiseks;
- e) esitama piirangutega, mis võivad olla tingitud julgeoleku ja põhiseadusliku korra kaalutlustest, peasekretärile regulaarselt statistilist ja muud eriseloomuga informatsiooni, mis kehtib majanduslike ja sotsiaalsete tingimuste, samuti ka haridustingimuste kohta territooriumidel, mille eest nad vastutust kannavad, välja arvatud territooriumid, mille kohta kehtivad peatükid XII ja XIII.

#### **Artikkel 74**

Organisatsiooni liikmed lepivad kokku, et nende poliitika territooriumide suhtes, mille kohtakehtib käesolev peatükk, peab olema rajatud (niisamuti nagu nende poliitika emamaagi suhtes) üldisele heanaaberlikkuse põhimõttele, arvestades vastavalt ka muu maailma huvisid ja heaolusotsiaalsel, majanduslikul ja kaubanduslikul alal.

XII peatükk

## RAHVUSVAHELINE HOOLDUSSÜSTEEM

### Artikkel 75

ÜRO loob oma juhtimisel rahvusvahelise hooldussüsteemi nende territooriumide valitsemiseks, mida võidakse võtta sellesse süsteemi edaspidiste individuaalkokkulepetega, ja järelevalveteostamiseks nende territooriumide üle. Neid territooriume nimetatakse edaspidi hooldusalustek territooriumideks.

### Artikkel 76

Vastavalt ÜRO eesmärkidele, mis on toodud käesoleva põhikirja artiklis 1, seisnevad hooldussüsteemi põhiülesanded selles, et:

- a) kindlustada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut;
- b) aidata kaasa hooldusaluste territooriumide rahvastiku poliitilisele, majanduslikule, sotsiaalsele ja haridusalasele arengule ning nende arengule omavalitsuse või sõltumatuse suunas, arvestades nii iga territooriumi ja rahva erisusi ning vabalt väljendatud soovi kui iga hoolduskokkuleppetingimusi;
- c) edendada inimõiguste ja põhivabaduste austamist kõigi jaoks, tegemata vahet rassi, soo, keeleja usundi alusel, edendada maailma rahvaste vastastikuse sõltumatuse tunnustamist;
- d) kindlustada võrdset suhtumist organisatsiooni liikmeisse ja nende kodanikesse sotsiaalsel, majanduslikul ja kaubanduslikul alal artikli 80 sätteid silmas pidades ja ülaltoodud ülesannet täitmist kahjustamata tagada neile võrdsus õigusemõistmisel.

### Artikkel 77

1. Hooldussüsteem kehtib allpool loetletud territooriumide suhtes ja neid võidakse sellesse süsteemi võtta hoolduskokkulepetega:

- a) antud hetkel mandaadi all olevad territooriumid;
- b) territooriumid, mis võidakse Teise maailmasõja tagajärjel vaenlasriikidelt eraldada; ja
- c) territooriumid, mis on vabatahtlikult võetud hooldussüsteemi riikide poolt, kes nende valitsemise eest vastutavad.

2. Küsimus, millised territooriumid ülalpool loetletud kategooriatest tuleb võtta hooldussüsteemija missugustel tingimustel, on edaspidise kokkuleppe aineks.

### Artikkel 78

Hooldussüsteem ei laiene organisatsiooni liikmeks saanud riikidele, sest nende riikide vahelised suhted peavad rajanema täieliku võrdsuse põhimõtte austamisel.

### Artikkel 79

Hooldussüsteemi võtetava territooriumi hooldustingimused, sealhulgas kõik muudatused ja parandused, määratakse kindlaks vahetult asjasse puutuvate riikide kokkulepetega (kaasa arvatud mandaatarid territooriumide puhul, mis on ühe organisatsiooniliikme mandaadi all) jakinnitatakse artiklite 83 ja 85 kohaselt.

### Artikkel 80

1. Välja arvatud juhud, mida võib kooskõlastada vastavalt artiklitele 77, 79 ja 81 sõlmitud individuaalsetes hoolduskokkulepetes, mis võtavad iga territooriumi hooldussüsteemi ja edaspidi, kuni selliste kokkulepete sõlmimiseni, ei või midagi käesolevas peatükis tõlgendada mingisuguse muudatusena ükskõik missuguse riigi või ükskõik missuguste rahvaste õigustes või olemasolevate rahvusvaheliste kokkulepete tingimustes, millest osavõtjaks võivad olla organisatsiooni liikmed.

2. Käesoleva artikli lõiget 1 ei või tõlgendada kui alust pidurdada või edasi lükataläbirääkimisija kokkulepete sõlmimist mandaadialuste ja teiste territooriumide lülitamise kohta hooldussüsteemi artiklis 77 ettenähtud korras.

### Artikkel 81

Hoolduskokkulepe peab igal juhul sisaldama tingimusi, mille alusel hooldusalust territooriumivalitsetakse, samuti ka kindlaks määrama võimu, mis teostab hooldusaluse territooriumivalitsemist. Selline võim, mida allpool nimetatakse ametivõimuks, võib kujutada endast üht võienamat riiki või ÜRO-d tervikuna.

#### **Artikkel 82**

Iga hoolduskokkulepe võib kindlaks määrata strateegilise maa-ala või maa-alad, mis võivad hõlmata osa hooldusalusest territooriumist või kogu territooriumi, mille kohta kokkulepe käib, kahjustamata ükskõik missugust erikokkulepet või artikli 43 alusel sõlmitud kokkuleppeid.

#### **Artikkel 83**

1. Kõiki ÜRO funktsioone, mis puudutavad strateegilisi maa-alasid, kaasa arvatud hoolduskokkulepete tingimuste kinnitamine ja nende muutmine või neis paranduste tegemine, teostab Julgeolekunõukogu.
2. Artiklis 76 toodud põhiülesanded kehtivad iga strateegilise maa-ala elanikkonna kohta.
3. Julgeolekunõukogu, pidades silmas hoolduskokkulepete tingimusi ja kahjustamata julgeolekunõudmisi, kasutab Hooldusnõukogu abi nende ÜRO funktsioonide täitmiseks, misvastavalt hooldussüsteemile puudutavad strateegiliste maa-alade poliitilisi, majanduslikke, sotsiaalseid ning haridusalaseid küsimusi.

#### **Artikkel 84**

Ametivõimu kohustuseks on kindlustada, et hooldusalune territoorium etendaks oma osarahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamisel. Selleks volitatakse ametivõimu kasutamahooldusaluse territooriumi vabatahtlikke relvajõude, teenindusvahendeid ja abi kohustustetäitmisel, mis ametivõim on võtnud Julgeolekunõukogu ees, aga ka kohalikuks kaitseks ning seaduse ja korra säilitamiseks hooldusaluse territooriumi piires.

#### **Artikkel 85**

1. ÜRO funktsioone hoolduskokkulepete alal kõigis strateegiliste maa-alade hulka mittevõetud piirkondades, kaasa arvatud hoolduskokkulepete tingimuste, nende muutmise ja nendesparanduste tegemise kinnitamine, teostab Peaassamblee.
2. Hooldusnõukogu, tegutsedes Peaassamblee juhtimisel, aitab Peaassambleed nendefunktsioonide täitmisel.

### **XIII peatükk**

#### **HOOLDUSNÕUKOGU**

##### *Koosseis*

#### **Artikkel 86**

1. Hooldusnõukogu koosneb järgmistest ÜRO liikmetest:
  - a) organisatsiooni liikmetest, kes valitsevad hooldusaluseid territooriume;
  - b) neist artiklis 23 nimetatud liikmetest, kes ei valitse hooldusaluseid territooriume;
  - c) sellisest arvust teistest Peaassamblee poolt kolmeks aastaks valitud liikmetest, mis võib osutada vajalikuks, et Hooldusnõukogu liikmete üldarv jaguneks võrdselt hooldusaluseid territooriume valitsevate ja mittevalitsevate liikmete vahel.
2. Hooldusnõukogu iga liige nimetab ühe vastava ettevalmistusega isiku, kes on tema esindajaks Hooldusnõukogus.

##### *Funktsioonid ja volitused*

#### **Artikkel 87**

Peaassambleed ja tema juhtimisel olevat Hooldusnõukogu volitatakse oma funktsioonidetäitmisel:

- a) läbi vaatama ametivõimu poolt esitatud aruandeid;
- b) vastu võtma palvekirju ja neid läbi vaatama, konsulteerides ametivõimuga;

c) korraldama vastavate hooldusaluste territooriumide perioodilisi külastusi ametivõimugakooskõlastatud tähtaegadel;

d) ette võtma eelpool mainitud ja muid toiminguid vastavalt hoolduskokkulepete tingimustele.

#### **Artikkel 88**

Hooldusnõukogu töötab välja küsimustiku iga hooldusaluse territooriumi rahvastiku poliitilise, majandusliku, sotsiaalse ja haridusliku arengu kohta. Iga Peaassamblee pädevusse kuuluvahooldusaluse territooriumi ametivõim esitab Peaassambleele aastaaruande selle küsimustikualusel.

*Hääletamine*

#### **Artikkel 89**

1. Hooldusnõukogu igal liikmel on üks hääl.
2. Hooldusnõukogu otsused võetakse vastu kohalviibivate ja hääletamisest osavõtvate liikmetehäälteenamusega.

*Protseduur*

#### **Artikkel 90**

1. Hooldusnõukogu võtab vastu oma protseduurireeglid, milles määrab esimehe valimise korra.
2. Hooldusnõukogu koguneb vastavalt vajadusele protseduurireeglite kohaselt, mis peavad sisaldama sätte koosolekute kokkukutsumise kohta nõukogu liikmete enamuse nõudel.

#### **Artikkel 91**

Hooldusnõukogu kasutab vajadusel Majandus- ja Sotsiaalnõukogu ning allasutuste abiküsimustes, millega keegi neist tegeleb.

XIV peatükk

### **RAHVUSVAHELINE KOHUS**

#### **Artikkel 92**

Rahvusvaheline Kohus on ÜRO peamine kohtuorgan. Ta tegutseb vastavalt juurdelisatudstatuudile, mis põhineb Alalise Rahvusvahelise Kohtu statuudil ja kujutab endast käesolevapõhikirja lahutamatu osa.

#### **Artikkel 93**

1. Kõik organisatsiooni liikmed on *ipso facto* Rahvusvahelise Kohtu statuudi pooled.
2. Riik, kes ei ole organisatsiooni liige, võib saada Rahvusvahelise Kohtu statuudi poolektingimustel, mis määratakse igal üksikul juhul kindlaks Peaassamblee poolt Julgeolekunõukogusoovitusel.

#### **Artikkel 94**

1. Organisatsiooni iga liige kohustub täitma Rahvusvahelise Kohtu otsust asjas, milles ta on pooleks.
2. Kui ükskõik kumb pool ei täida temale kohtuotsusega pandud kohustusi, võib teine poolpöörduda Julgeolekunõukogu poole, kes võib, kui ta peab seda vajalikuks, anda soovitusi võietsustada võtta meetmeid otsuse täitmiseks.

#### **Artikkel 95**

Käesolev põhikiri ei välista organisatsiooni liikmeid andmast oma lahkkelide lahendamisteistele kohtutele juba olemasolevate kokkulepete alusel või selliste kokkulepete alusel, midavõidakse sõlmida tulevikus.

#### **Artikkel 96**

1. Peaassamblee või Julgeolekunõukogu võib küsida Rahvusvaheliselt Kohtult soovituslikuiseloomuga arvamusi igasugustes juriidilistes küsimustes.
2. Teised ÜRO institutsioonid ja allasutused, kellele Peaassamblee võib selleks igal ajal loa anda, võivad samuti küsida kohtult soovitusliku iseloomuga arvamusi nende tegevusest esilekerkinud juriidilistes küsimustes.

XV peatükk

## SEKRETARIAAT

### Artikkel 97

Sekretariaat koosneb peasekretärist ja organisatsioonile vajalikust personalist. Peasekretär nimetatakse Peaassamblee poolt Julgeolekunõukogu soovitusel. Peasekretär on organisatsioonikõrgeim ametiisik.

### Artikkel 98

Peasekretär tegutseb selliste volitustega kõigil Peaassamblee, Julgeolekunõukogu, Majandus- ja Sotsiaalnõukogu koosolekutel ja täidab teisi nende asutuste poolt talle usaldatud funktsioone. Peasekretär esitab Peaassambleele iga-aastase aruande organisatsiooni tööst.

### Artikkel 99

Peasekretäri on õigus juhtida Julgeolekunõukogu tähelepanu igale küsimusele, mis tema arvates võib ähvardada rahvusvahelist rahu ja julgeolekut.

### Artikkel 100

1. Oma kohustuste täitmisel ei tohi peasekretär ega Sekretariaadi personal küsida või saadajuhendeid mis tahes organisatsiooni väliselt valitsus- või võimuasutuselt. Nad peavad hoidumast mis tahes tegevusest, mis võiks kahjustada nende kui rahvusvaheliste, üksnes organisatsiooni eesvastutavate ametiisikute positsiooni.

2. Organisatsiooni iga liige kohustub austama peasekretäri ja Sekretariaadi personali ülesanneteeranditult rahvusvahelist iseloomu ning mitte püüda neid nende ülesannete täitmisel mõjutada.

### Artikkel 101

1. Sekretariaadi personali nimetab peasekretär kooskõlas Peaassamblee poolt kindlaksmääratud eeskirjadega.

2. Vastav personal eraldatakse alaliseks tööks Majandus- ja Sotsiaalnõukogus, Hooldusnõukogus ja vajadusel ka organisatsiooni teistes asutustes. See personal moodustab osa Sekretariaadist.

3. Teenistusse võtmisel ja teenistustingimuste kindlaksmääramisel tuleb erilist tähelepanu pöörata vajadusele kindlustada töövõime, pädevuse ja aususe kõrge tase. Personali valikul tuleb pöörata vajalikku tähelepanu valiku võimalikult laiemale geograafilisele alusele.

## XVI peatükk

## MITMESUGUSE SISUGA SÄTTED

### Artikkel 102

1. Iga leping ja iga rahvusvaheline kokkulepe, mis sõlmitakse organisatsiooni mis tahes liikmepoolt pärast käesoleva põhikirja jõustumist, tuleb esimesel võimalusel registreerida Sekretariaadis ja Sekretariaadi poolt avaldada.

2. Vastavalt käesoleva artikli lõikele 1 registreerimata lepingu või rahvusvahelise kokkuleppe pool ei saa viidata sellisele lepingule või kokkuleppele üheski ÜRO asutuses.

### Artikkel 103

Kui organisatsiooni liikmete kohustused käesoleva põhikirja järgi on vastuolus kohustustega, mis neil on mingi teise rahvusvahelise kokkuleppe järgi, siis on põhikirja järgsetel kohustustel ülimaline jõud.

### Artikkel 104

ÜRO omab iga liikme territooriumil vajalikku õigusvõimet oma funktsioonide täitmiseks jaeesmärkide saavutamiseks.

### Artikkel 105

1. ÜRO omab iga liikme territooriumil selliseid privileege ja immunitete, mis on vajalikud temaeesmärkide saavutamiseks.

2. Organisatsiooni liikmete esindajad ja tema ametiisikud omavad samuti privileege ja immunitete, mis on vajalikud organisatsiooni tegevusega seotud funktsioonide iseseisvakstättmiseks.

3. Peaassamblee võib teha soovitusi käesoleva artikli lõigete 1 ja 2 rakendamise üksikasjadekindlaksmääramiseks, samuti esitada sel eesmärgil organisatsiooni liikmetele konventsioone.

XVII peatükk

## ÜLEMINEKUAJA JULGEOLEKU EESKIRJAD

### Artikkel 106

Kuni artiklis 43 mainitud erikokkulepete jõustumiseni, mis võimaldavad Julgeolekunõukogu arvates temal alustada oma kohustuste täitmist vastavalt artiklile 42, konsulteerivad Moskvas 30. oktoobril 1943. aastal deklaratsioonile alla kirjutatud neli riiki ja Prantsusmaa, vastavalt selledeklaratsiooni lõike 5 sätetele üksteisega ja vajaduse korral organisatsiooni teiste liikmetega organisatsiooni nimel ettevõetava sellise ühistegevuse üle, mis võib osutada vajalikuks rahvusvahelise rahu ja julgeoleku säilitamiseks.

### Artikkel 107

Käesolev põhikiri ei tühistata ega välista riikide suhtes, kes Teise maailmasõja jooksul olid allakirjutanud riikide vaenlased, toiminguid, mis on ette võetud või sanktsioneeritud sellistetoimingute eest vastutavate valitsuste poolt.

XVIII peatükk

## PARANDUSED

### Artikkel 108

Käesolevas põhikirjas tehtavad parandused jõustuvad kõigi organisatsiooni liikmete suhtes pärast seda, kui nad on vastu võetud Peaassamblee liikmete kahe kolmandiku hääletage ja ratifitseeritud vastavalt nende põhiseaduslikule protseduurile kahe kolmandiku organisatsiooniliikmete poolt, kaasa arvatud kõik Julgeolekunõukogu alalised liikmed.

### Artikkel 109

1. Käesoleva põhikirja uuesti läbivaatamiseks võidakse kokku kutsuda organisatsiooni liikmete üldkonverents tähtajal ja kohas, mis määratakse kindlaks Peaassamblee kahe kolmandikuliikmete hääletage ja Julgeolekunõukogu mis tahes seitsme liikme hääletage. Organisatsiooni igaliikmel on konverentsil üks hääl.
2. Käesoleva põhikirja iga muudatus, mis on soovitatud konverentsist osavõtjate kahekolmandiku hääletage, jõustub, kui selle on ratifitseerinud vastavalt oma põhiseaduslikule protseduurile kaks kolmandikku organisatsiooni liikmetest, kaasa arvatud kõik Julgeolekunõukogu alalised liikmed.
3. Kui selline konverents ei ole toimunud enne Peaassamblee kümnendat iga-aastast istungit, arvates käesoleva põhikirja jõustumisest, võetakse ettepanek konverentsi kokkukutsumise kohta Peaassamblee mainitud istungi päevakorda ning konverents kutsutakse kokku, kui seda otsustatakse Peaassamblee liikmete lihtäälmäärusega ja Julgeolekunõukogu mis tahes seitsmeliikme hääletage.

XIX peatükk

## RATIFITSEERIMINE JA ALLAKIRJUTAMINE

### Artikkel 110

1. Käesolev põhikiri kuulub ratifitseerimisele temale alla kirjutatud riikide poolt vastavalt nendepõhiseaduslikule protseduurile.
2. Ratifitseerimiskirjad deponeeritakse Ameerika Ühendriikide valitsuse juures, kes teatab iga ratifitseerimiskirja deponeerimisest kõigile põhikirjale alla kirjutatud riikidele, aga ka organisatsiooni peasekretärile, niipea kui ta ametisse nimetatakse.
3. Käesolev põhikiri jõustub, kui ratifitseerimiskirjad on deponeerinud Hiina Rahvavabariik, Prantsuse Vabariik, Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liit, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriik, Ameerika Ühendriigid ja enamik teistest põhikirjale alla kirjutatud riikidest. Pärast seda koostab Ameerika Ühendriikide valitsus ratifitseerimiskirjade deponeerimise kohtaprotokoll, mille ära kirja saadetakse kõigile põhikirjale alla kirjutatud riikidele.
4. Käesolevale põhikirjale alla kirjutatud riigid, kes ratifitseerivad selle pärast jõustumist, saavad ÜRO asutajaliikmetega võrdsed õigused päevast, mil nad on oma vastavaratifitseerimiskirjad deponeerinud.

### Artikkel 111

Käesolev põhikiri, mille hiina-, prantsuse-, vene-, inglise- ja hispaaniakeelsed tekstid on võrdselt autentised, deponeeritakse Ameerika Ühendriikide valitsuse arhiivis. See valitsus saadab põhikirja nõutaval viisil tõestatud koopiad kõigile teistele allakirjutanud riikide valitsustele.

Ülaltoodu kinnituseks kirjutasid ÜRO valitsuste esindajad alla käesolevale põhikirjale.

Koostatud San Franciscos tuhande üheksasaja neljakümne viienda aasta kahekümne kuuendaljuunil.

## **Charter of the United Nations**

to save succeeding generations from the scourge of war, which twice in our lifetime has brought untold sorrow to mankind, and

to reaffirm faith in fundamental human rights, in the dignity and worth of the human person, in the equal rights of men and women and of nations large and small, and

to establish conditions under which justice and respect for the obligations arising from treaties and other sources of international law can be maintained, and

to promote social progress and better standards of life in larger freedom,

*And for these ends*

to practice tolerance and live together in peace with one another as good neighbours, and

to unite our strength to maintain international peace and security, and

to ensure, by the acceptance of principles and the institution of methods, that armed force shall not be used, save in the common interest, and

to employ international machinery for the promotion of the economic and social advancement of all peoples,

*Have resolved to combine our efforts to accomplish these aims.*

Accordingly, our respective Governments, through representatives assembled in the city of San Francisco, who have exhibited their full powers found to be in good and due form, have agreed to the present Charter of the United Nations and do hereby establish an international organization to be known as the United Nations.

### Chapter I

#### PURPOSES AND PRINCIPLES

##### **Article 1**

The Purposes of the United Nations are:

1. To maintain international peace and security, and to that end: to take effective collective measures for the prevention and removal of threats to the peace, and for the suppression of acts of aggression or other breaches of the peace, and to bring about by peaceful means, and in conformity with the principles of justice and international law, adjustment or settlement of international disputes or situations which might lead to a breach of the peace;
2. To develop friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, and to take other appropriate measures to strengthen universal peace;
3. To achieve international co-operation in solving international problems of an economic, social, cultural, or humanitarian character, and in promoting and encouraging respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language, or religion; and
4. To be a centre for harmonizing the actions of nations in the attainment of these common ends.

##### **Article 2**

The Organization and its Members, in pursuit of the Purposes stated in Article 1, shall act in accordance with the following Principles.

1. The Organization is based on the principle of the sovereign equality of all its Members.

2. All Members, in order to ensure to all of them the rights and benefits resulting from membership, shall fulfil in good faith the obligations assumed by them in accordance with the present Charter.

3. All Members shall settle their international disputes by peaceful means in such a manner that international peace and security, and justice, are not endangered.

4. All Members shall refrain in their international relations from the threat or use of force against the territorial integrity or political independence of any state, or in any other manner inconsistent with the Purposes of the United Nations.

5. All Members shall give the United Nations every assistance in any action it takes in accordance with the present Charter, and shall refrain from giving assistance to any state against which the United Nations is taking preventive or enforcement action.

6. The Organization shall ensure that states which are not Members of the United Nations act in accordance with these Principles so far as may be necessary for the maintenance of international peace and security.

7. Nothing contained in the present Charter shall authorize the United Nations to intervene in matters which are essentially within the domestic jurisdiction of any state or shall require the Members to submit such matters to settlement under the present Charter; but this principle shall not prejudice the application of enforcement measures under Chapter VII.

## Chapter II

### MEMBERSHIP

#### Article 3

The original Members of the United Nations shall be the states which, having participated in the United Nations Conference on International Organization at San Francisco, or having previously signed the Declaration by United Nations of 1 January 1942, sign the present Charter and ratify it in accordance with Article 110.

#### Article 4

1. Membership in the United Nations is open to all other peace-loving states which accept the obligations contained in the present Charter and, in the judgment of the Organization, are able and willing to carry out these obligations.

2. The admission of any such state to membership in the United Nations will be effected by a decision of the General Assembly upon the recommendation of the Security Council.

#### Article 5

A Member of the United Nations against which preventive or enforcement action has been taken by the Security Council may be suspended from the exercise of the rights and privileges of membership by the General Assembly upon the recommendation of the Security Council. The exercise of these rights and privileges may be restored by the Security Council.

#### Article 6

A Member of the United Nations which has persistently violated the Principles contained in the present Charter may be expelled from the Organization by the General Assembly upon the recommendation of the Security Council.

## Chapter III

### ORGANS

#### Article 7

1. There are established as the principal organs of the United Nations: a General Assembly, a Security Council, an Economic and Social Council, a Trusteeship Council, an International Court of Justice, and a Secretariat.

2. Such subsidiary organs as may be found necessary may be established in accordance with the present Charter.

#### Article 8

The United Nations shall place no restrictions on the eligibility of men and women to participate in any capacity and under conditions of equality in its principal and subsidiary organs.

## Chapter IV

## THE GENERAL ASSEMBLY

### *Composition*

#### **Article 9**

1. The General Assembly shall consist of all the Members of the United Nations.
2. Each Member shall have not more than five representatives in the General Assembly.

### *Functions and Powers*

#### **Article 10**

The General Assembly may discuss any questions or any matters within the scope of the present Charter or relating to the powers and functions of any organs provided for in the present Charter, and, except as provided in Article 12, may make recommendations to the Members of the United Nations or to the Security Council or to both on any such questions or matters.

#### **Article 11**

1. The General Assembly may consider the general principles of co-operation in the maintenance of international peace and security, including the principles governing disarmament and the regulation of armaments, and may make recommendations with regard to such principles to the Members or to the Security Council or to both.
2. The General Assembly may discuss any questions relating to the maintenance of international peace and security brought before it by any Member of the United Nations, or by the Security Council, or by a state which is not a Member of the United Nations in accordance with Article 35, paragraph 2, and, except as provided in Article 12, may make recommendations with regard to any such questions to the state or states concerned or to the Security Council or to both. Any such question on which action is necessary shall be referred to the Security Council by the General Assembly either before or after discussion.
3. The General Assembly may call the attention of the Security Council to situations which are likely to endanger international peace and security.
4. The powers of the General Assembly set forth in this Article shall not limit the general scope of Article 10.

#### **Article 12**

1. While the Security Council is exercising in respect of any dispute or situation the functions assigned to it in the present Charter, the General Assembly shall not make any recommendation with regard to that dispute or situation unless the Security Council so requests.
2. The Secretary-General, with the consent of the Security Council, shall notify the General Assembly at each session of any matters relative to the maintenance of international peace and security which are being dealt with by the Security Council and shall similarly notify the General Assembly, or the Members of the United Nations if the General Assembly is not in session, immediately the Security Council ceases to deal with such matters.

#### **Article 13**

1. The General Assembly shall initiate studies and make recommendations for the purpose of:
  - a. promoting international co-operation in the political field and encouraging the progressive development of international law and its codification;
  - b. promoting international co-operation in the economic, social, cultural, educational, and health fields, and assisting in the realization of human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language, or religion.
2. The further responsibilities, functions and powers of the General Assembly with respect to matters mentioned in paragraph 1(b) above are set forth in Chapters IX and X.

#### **Article 14**

Subject to the provisions of Article 12, the General Assembly may recommend measures for the peaceful adjustment of any situation, regardless of origin, which it deems likely to impair the general welfare or friendly relations among nations, including situations resulting from a violation of the provisions of the present Charter setting forth the Purposes and Principles of the United Nations.

## **Article 15**

1. The General Assembly shall receive and consider annual and special reports from the Security Council; these reports shall include an account of the measures that the Security Council has decided upon or taken to maintain international peace and security.
2. The General Assembly shall receive and consider reports from the other organs of the United Nations.

## **Article 16**

The General Assembly shall perform such functions with respect to the international trusteeship system as are assigned to it under Chapters XII and XIII, including the approval of the trusteeship agreements for areas not designated as strategic.

## **Article 17**

1. The General Assembly shall consider and approve the budget of the Organization.
2. The expenses of the Organization shall be borne by the Members as apportioned by the General Assembly.
3. The General Assembly shall consider and approve any financial and budgetary arrangements with specialized agencies referred to in Article 57 and shall examine the administrative budgets of such specialized agencies with a view to making recommendations to the agencies concerned.

### *Voting*

## **Article 18**

1. Each member of the General Assembly shall have one vote.
2. Decisions of the General Assembly on important questions shall be made by a two-thirds majority of the members present and voting. These questions shall include: recommendations with respect to the maintenance of international peace and security, the election of the non-permanent members of the Security Council, the election of members of the Economic and Social Council, the election of members of the Trusteeship Council in accordance with paragraph 1(c) of Article 86, the admission of new Members to the United Nations, the suspension of the rights and privileges of membership, the expulsion of Members, questions relating to the operation of the trusteeship system, and budgetary questions.
3. Decisions on other questions, including the determination of additional categories of questions to be decided by a two-thirds majority, shall be made by a majority of the members present and voting.

## **Article 19**

A Member of the United Nations which is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization shall have no vote in the General Assembly if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the contributions due from it for the preceding two full years. The General Assembly may, nevertheless, permit such a Member to vote if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member.

### *Procedure*

## **Article 20**

The General Assembly shall meet in regular annual sessions and in such special sessions as occasion may require. Special sessions shall be convoked by the Secretary-General at the request of the Security Council or of a majority of the Members of the United Nations.

## **Article 21**

The General Assembly shall adopt its own rules of procedure. It shall elect its President for each session.

## **Article 22**

The General Assembly may establish such subsidiary organs as it deems necessary for the performance of its functions.

### Chapter V

## THE SECURITY COUNCIL

### *Composition*

## **Article 23**

1. The Security Council shall consist of fifteen Members of the United Nations. The Republic of China, France, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America shall be permanent members of the Security Council. The General Assembly shall elect ten other Members of the United Nations to be non-permanent members of the Security Council, due regard being specially paid, in the first instance to the contribution of Members of the United Nations to the maintenance of international peace and security and to the other purposes of the Organization, and also to equitable geographical distribution.
2. The non-permanent members of the Security Council shall be elected for a term of two years. In the first election of the non-permanent members after the increase of the membership of the Security Council from eleven to fifteen, two of the four additional members shall be chosen for a term of one year. A retiring member shall not be eligible for immediate re-election.
3. Each member of the Security Council shall have one representative.

### *Functions and Powers*

## **Article 24**

1. In order to ensure prompt and effective action by the United Nations; its Members confer on the Security Council primary responsibility for the maintenance of international peace and security, and agree that in carrying out its duties under this responsibility the Security Council acts on their behalf.
2. In discharging these duties the Security Council shall act in accordance with the Purposes and Principles of the United Nations. The specific powers granted to the Security Council for the discharge of these duties are laid down in Chapters VI, VII, VIII, and XII.
3. The Security Council shall submit annual and, when necessary, special reports to the General Assembly for its consideration.

## **Article 25**

The Members of the United Nations agree to accept and carry out the decisions of the Security Council in accordance with the present Charter.

## **Article 26**

In order to promote the establishment and maintenance of international peace and security with the least diversion for armaments of the world's human and economic resources, the Security Council shall be responsible for formulating, with the assistance of the Military Staff Committee referred to in Article 47, plans to be submitted to the Members of the United Nations for the establishment of a system for the regulation of armaments.

### *Voting*

## **Article 27**

1. Each member of the Security Council shall have one vote.
2. Decisions of the Security Council on procedural matters shall be made by an affirmative vote of nine Members.
3. Decisions of the Security Council on all other matters shall be made by an affirmative vote of nine members including the concurring votes of the permanent members; provided that, in decisions under Chapter VI, and under paragraph 3 of Article 52, a party to a dispute shall abstain from voting.

### *Procedure*

## **Article 28**

1. The Security Council shall be so organized as to be able to function continuously. Each member of the Security Council shall for this purpose be represented at all times at the seat of the Organization.
2. The Security Council shall hold periodic meetings at which each of its members may, if it so desires, be represented by a member of the government or by some other specially designated representative.

3. The Security Council may hold meetings at such places other than the seat of the Organization as in its judgment will best facilitate its work.

#### **Article 29**

The Security Council may establish such subsidiary organs as it deems necessary for the performance of its functions.

#### **Article 30**

The Security Council shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its President.

#### **Article 31**

Any Member of the United Nations which is not a member of the Security Council may participate, without vote, in the discussion of any question brought before the Security Council whenever the latter considers that the interests of that Member are specially affected.

#### **Article 32**

Any Member of the United Nations which is not a member of the Security Council or any state which is not a Member of the United Nations, if it is a party to a dispute under consideration by the Security Council, shall be invited to participate, without vote, in the discussion relating to the dispute. The Security Council shall lay down such conditions as it deems just for the participation of a state which is not a Member of the United Nations.

### Chapter VI

#### PACIFIC SETTLEMENT OF DISPUTES

#### **Article 33**

1. The parties to any dispute, the continuance of which is likely to endanger the maintenance of international peace and security shall, first of all, seek a solution by negotiation, enquiry, mediation, conciliation, arbitration, judicial settlement, resort to regional agencies or arrangements, or other peaceful means of their own choice.

2. The Security Council shall, when it deems necessary, call upon the parties to settle their dispute by such means.

#### **Article 34**

The Security Council may investigate any dispute, or any situation which might lead to international friction or give rise to a dispute, in order to determine whether the continuance of the dispute or situation is likely to endanger the maintenance of international peace and security.

#### **Article 35**

1. Any Member of the United Nations may bring any dispute, or any situation of the nature referred to in Article 34, to the attention of the Security Council or of the General Assembly.

2. A state which is not a Member of the United Nations may bring to the attention of the Security Council or of the General Assembly any dispute to which it is a party if it accepts in advance, for the purposes of the dispute, the obligations of pacific settlement provided in the present Charter.

3. The proceedings of the General Assembly in respect of matters brought to its attention under this Article will be subject to the provisions of Articles 11 and 12.

#### **Article 36**

1. The Security Council may, at any stage of a dispute of the nature referred to in Article 33 or of a situation of like nature, recommend appropriate procedures or methods of adjustment.

2. The Security Council should take into consideration any procedures for the settlement of the dispute which have already been adopted by the parties.

3. In making recommendations under this Article the Security Council should also take into consideration that legal disputes should as a general rule be referred by the parties to the International Court of Justice in accordance with the provisions of the Statute of the Court.

#### **Article 37**

1. Should the parties to a dispute of the nature referred to in Article 33 fail to settle it by the means indicated in that Article, they shall refer it to the Security Council.

2. If the Security Council deems that the continuance of the dispute is in fact likely to endanger the maintenance of international peace and security, it shall decide whether to take action under Article 36 or to recommend such terms of settlement as it may consider appropriate.

#### **Article 38**

Without prejudice to the provisions of Articles 33 to 37, the Security Council may, if all the parties to any dispute so request, make recommendations to the parties with a view to a peaceful settlement of the dispute.

### Chapter VII

#### **ACTION WITH RESPECT TO THREATS TO THE PEACE, BREACHES OF THE PEACE, AND ACTS OF AGGRESSION**

#### **Article 39**

The Security Council shall determine the existence of any threat to the peace, breach of the peace, or act of aggression and shall make recommendations, or decide what measures shall be taken in accordance with Articles 41 and 42, to maintain or restore international peace and security.

#### **Article 40**

In order to prevent an aggravation of the situation, the Security Council may, before making its recommendations or deciding upon the measures provided for in Article 39, call upon the parties concerned to comply with such provisional measures as it deems necessary or desirable. Such provisional measures shall be without prejudice to the rights, claims, or position of the parties concerned. The Security Council shall duly take account of failure to comply with such provisional measures.

#### **Article 41**

The Security Council may decide what measures not involving the use of armed force are to be employed to give effect to its decisions, and it may call upon the Members of the United Nations to apply such measures. These may include complete or partial interruption of economic relations and of rail, sea, air, postal, telegraphic, radio, and other means of communication, and the severance of diplomatic relations.

#### **Article 42**

Should the Security Council consider that measures provided for in Article 41 would be inadequate or have proved to be inadequate, it may take such action by air, sea, or land forces as may be necessary to maintain or restore international peace and security. Such action may include demonstrations, blockade, and other operations by air, sea, or land forces of Members of the United Nations.

#### **Article 43**

1. All Members of the United Nations, in order to contribute to the maintenance of international peace and security, undertake to make available to the Security Council, on its call and in accordance with a special agreement or agreements, armed forces, assistance, and facilities, including rights of passage, necessary for the purpose of maintaining international peace and security.
2. Such agreement or agreements shall govern the numbers and types of forces, their degree of readiness and general location, and the nature of the facilities and assistance to be provided.
3. The agreement or agreements shall be negotiated as soon as possible on the initiative of the Security Council. They shall be concluded between the Security Council and Members or between the Security Council and groups of Members and shall be subject to ratification by the signatory states in accordance with their respective constitutional processes.

#### **Article 44**

When the Security Council has decided to use force it shall, before calling upon a Member not represented on it to provide armed forces in fulfilment of the obligations assumed under Article 43, invite that Member, if the Member so desires, to participate in the decisions of the Security Council concerning the employment of contingents of that Member's armed forces.

#### **Article 45**

In order to enable the United Nations to take urgent military measures, Members shall hold immediately available national air force contingents for combined international enforcement action. The strength and degree

of readiness of these contingents and plans for their combined action shall be determined, within the limits laid down in the special agreement or agreements referred to in Article 43, by the Security Council with the assistance of the Military Staff Committee.

#### **Article 46**

Plans for the application of armed force shall be made by the Security Council with the assistance of the Military Staff Committee.

#### **Article 47**

1. There shall be established a Military Staff Committee to advise and assist the Security Council on all questions relating to the Security Council's military requirements for the maintenance of international peace and security, the employment and command of forces placed at its disposal, the regulation of armaments, and possible disarmament.

2. The Military Staff Committee shall consist of the Chiefs of Staff of the permanent members of the Security Council or their representatives. Any Member of the United Nations not permanently represented on the Committee shall be invited by the Committee to be associated with it when the efficient discharge of the Committee's responsibilities requires the participation of that Member in its work.

3. The Military Staff Committee shall be responsible under the Security Council for the strategic direction of any armed forces placed at the disposal of the Security Council. Questions relating to the command of such forces shall be worked out subsequently.

4. The Military Staff Committee, with the authorization of the Security Council and after consultation with appropriate regional agencies, may establish regional sub-committees.

#### **Article 48**

1. The action required to carry out the decisions of the Security Council for the maintenance of international peace and security shall be taken by all the Members of the United Nations or by some of them, as the Security Council may determine.

2. Such decisions shall be carried out by the Members of the United Nations directly and through their action in the appropriate international agencies of which they are members.

#### **Article 49**

The Members of the United Nations shall join in affording mutual assistance in carrying out the measures decided upon by the Security Council.

#### **Article 50**

If preventive or enforcement measures against any state are taken by the Security Council, any other state, whether a Member of the United Nations or not, which finds itself confronted with special economic problems arising from the carrying out of those measures shall have the right to consult the Security Council with regard to a solution of those problems.

#### **Article 51**

Nothing in the present Charter shall impair the inherent right of individual or collective self-defence if an armed attack occurs against a Member of the United Nations, until the Security Council has taken measures necessary to maintain international peace and security. Measures taken by Members in the exercise of this right of self-defence shall be immediately reported to the Security Council and shall not in any way affect the authority and responsibility of the Security Council under the present Charter to take at any time such action as it deems necessary in order to maintain or restore international peace and security.

### **Chapter VIII**

#### **REGIONAL ARRANGEMENTS**

#### **Article 52**

1. Nothing in the present Chapter precludes the existence of regional arrangements or agencies for dealing with such matters relating to the maintenance of international peace and security as are appropriate for regional action, provided that such arrangements or agencies and their activities are consistent with the Purposes and Principles of the United Nations.

2. The Members of the United Nations entering into such arrangements or constituting such agencies shall make every effort to achieve pacific settlement of local disputes through such regional arrangements or by such regional agencies before referring them to the Security Council.

3. The Security Council shall encourage the development of pacific settlement of local disputes through such regional arrangements or by such regional agencies either on the initiative of the states concerned or by reference from the Security Council.

4. This Article in no way impairs the application of Articles 34 and 35.

#### **Article 53**

1. The Security Council shall, where appropriate, utilize such regional arrangements or agencies for enforcement action under its authority. But no enforcement action shall be taken under regional arrangements or by regional agencies without the authorization of the Security Council, with the exception of measures against any enemy state, as defined in paragraph 2 of this Article, provided for pursuant to Article 107 or in regional arrangements directed against renewal of aggressive policy on the part of any such state, until such time as the Organization may, on request of the Governments concerned, be charged with the responsibility for preventing further aggression by such a state.

2. The term enemy state as used in paragraph 1 of this Article applies to any state which during the Second World War has been an enemy of any signatory of the present Charter.

#### **Article 54**

The Security Council shall at all times be kept fully informed of activities undertaken or in contemplation under regional arrangements or by regional agencies for the maintenance of international peace and security.

### Chapter IX

## INTERNATIONAL ECONOMIC AND SOCIAL CO-OPERATION

#### **Article 55**

With a view to the creation of conditions of stability and wellbeing which are necessary for peaceful and friendly relations among nations based on respect for the principle of equal rights and self-determination of peoples, the United Nations shall promote:

- a. higher standards of living, full employment, and conditions of economic and social progress and development;
- b. solutions of international economic, social, health, and related problems; and international cultural and educational co-operation; and
- c. universal respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language, or religion.

#### **Article 56**

All Members pledge themselves to take joint and separate action in co-operation with the Organization for the achievement of the purposes set forth in Article 55.

#### **Article 57**

1. The various specialized agencies, established by intergovernmental agreement and having wide international responsibilities, as defined in their basic instruments, in economic, social, cultural, educational, health, and related fields, shall be brought into relationship with the United Nations in accordance with the provisions of Article 63.

2. Such agencies thus brought into relationship with the United Nations are hereinafter referred to as specialized agencies.

#### **Article 58**

The Organization shall make recommendations for the coordination of the policies and activities of the specialized agencies.

#### **Article 59**

The Organization shall, where appropriate, initiate negotiations among the states concerned for the creation of any new specialized agencies required for the accomplishment of the purposes set forth in Article 55.

#### **Article 60**

Responsibility for the discharge of the functions of the Organization set forth in this Chapter shall be vested in the General Assembly and, under the authority of the General Assembly, in the Economic and Social Council, which shall have for this purpose the powers set forth in Chapter X.

## Chapter X

### THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

#### *Composition*

#### **Article 61**

1. The Economic and Social Council shall consist of fifty-four Members of the United Nations selected by the General Assembly.
2. Subject to the provisions of paragraph 3, eighteen members of the Economic and Social Council shall be elected each year for a term of three years. A retiring member shall be eligible for immediate re-election.
3. At the first election after the increase in the membership of the Economic and Social Council from twenty-seven to fifty-four members, in addition to the members elected in place of the nine members whose term of office expires at the end of that year, twenty-seven additional members shall be elected. Of these twenty-seven additional members, the term of office of nine members shall expire at the end of one year, and of nine other members at the end of two years, in accordance with arrangement made by the General Assembly.
4. Each member of the Economic and Social Council shall have one representative.

#### *Functions and Powers*

#### **Article 62**

1. The Economic and Social Council may make or initiate studies and reports with respect to international economic, social, cultural, educational, health, and related matters and may make recommendations with respect to any such matters to the General Assembly, to the Members of the United Nations, and to the specialized agencies concerned.
2. It may make recommendations for the purpose of promoting respect for, and observance of, human rights and fundamental freedoms for all.
3. It may prepare draft conventions for submission to the General Assembly, with respect to matters falling within its competence.
4. It may call, in accordance with the rules prescribed by the United Nations, international conferences on matters falling within its competence.

#### **Article 63**

1. The Economic and Social Council may enter into agreements with any of the agencies referred to in Article 57, defining the terms on which the agency concerned shall be brought into relationship with the United Nations. Such agreements shall be subject to approval by the General Assembly.
2. It may coordinate the activities of the specialized agencies through consultation with and recommendations to such agencies and through recommendations to the General Assembly and to the Members of the United Nations.

#### **Article 64**

1. The Economic and Social Council may take appropriate steps to obtain regular reports from the specialized agencies. It may make arrangements with the Members of the United Nations and with the specialized agencies to obtain reports on the steps taken to give effect to its own recommendations and to recommendations on matters falling within its competence made by the General Assembly.
2. It may communicate its observations on these reports to the General Assembly.

#### **Article 65**

The Economic and Social Council may furnish information to the Security Council and shall assist the Security Council upon its request.

#### **Article 66**

1. The Economic and Social Council shall perform such functions as fall within its competence in connexion with the carrying out of the recommendations of the General Assembly.

2. It may, with the approval of the General Assembly, perform services at the request of Members of the United Nations and at the request of specialized agencies.

3. It shall perform such other functions as are specified elsewhere in the present Charter or as may be assigned to it by the General Assembly.

#### *Voting*

#### **Article 67**

1. Each member of the Economic and Social Council shall have one vote.

2. Decisions of the Economic and Social Council shall be made by a majority of the members present and voting.

#### *Procedure*

#### **Article 68**

The Economic and Social Council shall set up commissions in economic and social fields and for the promotion of human rights, and such other commissions as may be required for the performance of its functions.

#### **Article 69**

The Economic and Social Council shall invite any Member of the United Nations to participate, without vote, in its deliberations on any matter of particular concern to that Member.

#### **Article 70**

The Economic and Social Council may make arrangements for representatives of the specialized agencies to participate, without vote, in its deliberations and in those of the commissions established by it, and for its representatives to participate in the deliberations of the specialized agencies.

#### **Article 71**

The Economic and Social Council may make suitable arrangements for consultation with non-governmental organizations which are concerned with matters within its competence. Such arrangements may be made with international organizations and, where appropriate, with national organizations after consultation with the Member of the United Nations concerned.

#### **Article 72**

1. The Economic and Social Council shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its President.

2. The Economic and Social Council shall meet as required in accordance with its rules, which shall include provision for the convening of meetings on the request of a majority of its members.

### Chapter XI

#### DECLARATION REGARDING NON-SELF-GOVERNING TERRITORIES

#### **Article 73**

Members of the United Nations which have or assume responsibilities for the administration of territories whose peoples have not yet attained a full measure of self-government recognize the principle that the interests of the inhabitants of these territories are paramount, and accept as a sacred trust the obligation to promote to the utmost, within the system of international peace and security established by the present Charter, the wellbeing of the inhabitants of these territories, and, to this end:

a. to ensure, with due respect for the culture of the peoples concerned, their political, economic, social, and educational advancement, their just treatment, and their protection against abuses;

b. to develop self-government, to take due account of the political aspirations of the peoples, and to assist them in the progressive development of their free political institutions, according to the particular circumstances of each territory and its peoples and their varying stages of advancement;

c. to further international peace and security;

d. to promote constructive measures of development, to encourage research, and to co-operate with one another and, when and where appropriate, with specialized international bodies with a view to the practical achievement of the social, economic, and scientific purposes set forth in this Article; and

e. to transmit regularly to the Secretary-General for information purposes, subject to such limitation as security and constitutional considerations may require, statistical and other information of a technical nature relating to economic, social, and educational conditions in the territories for which they are respectively responsible other than those territories to which Chapters XII and XIII apply.

#### **Article 74**

Members of the United Nations also agree that their policy in respect of the territories to which this Chapter applies, no less than in respect of their metropolitan areas, must be based on the general principle of good-neighbourliness, due account being taken of the interests and well-being of the rest of the world, in social, economic, and commercial matters.

#### Chapter XII

#### INTERNATIONAL TRUSTEESHIP SYSTEM

#### **Article 75**

The United Nations shall establish under its authority an international trusteeship system for the administration and supervision of such territories as may be placed thereunder by subsequent individual agreements. These territories are hereinafter referred to as trust territories.

#### **Article 76**

The basic objectives of the trusteeship system, in accordance with the Purposes of the United Nations laid down in Article 1 of the present Charter, shall be:

- a. to further international peace and security;
- b. to promote the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of the trust territories, and their progressive development towards self-government or independence as may be appropriate to the particular circumstances of each territory and its peoples and the freely expressed wishes of the peoples concerned, and as may be provided by the terms of each trusteeship agreement;
- c. to encourage respect for human rights and for fundamental freedoms for all without distinction as to race, sex, language, or religion, and to encourage recognition of the interdependence of the peoples of the world; and
- d. to ensure equal treatment in social, economic, and commercial matters for all Members of the United Nations and their nationals, and also equal treatment for the latter in the administration of justice, without prejudice to the attainment of the foregoing objectives and subject to the provisions of Article 80.

#### **Article 77**

1. The trusteeship system shall apply to such territories in the following categories as may be placed thereunder by means of trusteeship agreements:

- a. territories now held under mandate;
- b. territories which may be detached from enemy states as a result of the Second World War; and
- c. territories voluntarily placed under the system by states responsible for their administration.

2. It will be a matter for subsequent agreement as to which territories in the foregoing categories will be brought under the trusteeship system and upon what terms.

#### **Article 78**

The trusteeship system shall not apply to territories which have become Members of the United Nations, relationship among which shall be based on respect for the principle of sovereign equality.

#### **Article 79**

The terms of trusteeship for each territory to be placed under the trusteeship system, including any alteration or amendment, shall be agreed upon by the states directly concerned, including the mandatory power in the case of territories held under mandate by a Member of the United Nations, and shall be approved as provided for in Articles 83 and 85.

#### **Article 80**

1. Except as may be agreed upon in individual trusteeship agreements, made under Articles 77, 79, and 81, placing each territory under the trusteeship system, and until such agreements have been concluded, nothing in this Chapter shall be construed in or of itself to alter in any manner the rights whatsoever of any states or any peoples or the terms of existing international instruments to which Members of the United Nations may respectively be parties.

2. Paragraph 1 of this Article shall not be interpreted as giving grounds for delay or postponement of the negotiation and conclusion of agreements for placing mandated and other territories under the trusteeship system as provided for in Article 77.

#### **Article 81**

The trusteeship agreement shall in each case include the terms under which the trust territory will be administered and designate the authority which will exercise the administration of the trust territory. Such authority, hereinafter called the administering authority, may be one or more states or the Organization itself.

#### **Article 82**

There may be designated, in any trusteeship agreement, a strategic area or areas which may include part or all of the trust territory to which the agreement applies, without prejudice to any special agreement or agreements made under Article 43.

#### **Article 83**

1. All functions of the United Nations relating to strategic areas, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the Security Council.

2. The basic objectives set forth in Article 76 shall be applicable to the people of each strategic area.

3. The Security Council shall, subject to the provisions of the trusteeship agreements and without prejudice to security considerations, avail itself of the assistance of the trusteeship Council to perform those functions of the United Nations under the trusteeship system relating to political, economic, social, and educational matters in the strategic areas.

#### **Article 84**

It shall be the duty of the administering authority to ensure that the trust territory shall play its part in the maintenance of international peace and security. To this end the administering authority may make use of volunteer forces, facilities, and assistance from the trust territory in carrying out the obligations towards the Security Council undertaken in this regard by the administering authority, as well as for local defence and the maintenance of law and order within the trust territory.

#### **Article 85**

1. The functions of the United Nations with regard to trusteeship agreements for all areas not designated as strategic, including the approval of the terms of the trusteeship agreements and of their alteration or amendment, shall be exercised by the General Assembly.

2. The Trusteeship Council, operating under the authority of the General Assembly shall assist the General Assembly in carrying out these functions.

### Chapter XIII

#### THE TRUSTEESHIP COUNCIL

##### *Composition*

#### **Article 86**

1. The Trusteeship Council shall consist of the following Members of the United Nations:

a. those Members administering trust territories;

b. such of those Members mentioned by name in Article 23 as are not administering trust territories; and

c. as many other Members elected for three-year terms by the General Assembly as may be necessary to ensure that the total number of members of the Trusteeship Council is equally divided between those Members of the United Nations which administer trust territories and those which do not.

2. Each member of the Trusteeship Council shall designate one specially qualified person to represent it therein.

#### *Functions and Powers*

#### **Article 87**

The General Assembly and, under its authority, the Trusteeship Council, in carrying out their functions, may:

- a. consider reports submitted by the administering authority;
- b. accept petitions and examine them in consultation with the administering authority;
- c. provide for periodic visits to the respective trust territories at times agreed upon with the administering authority; and
- d. take these and other actions in conformity with the terms of the trusteeship agreements.

#### **Article 88**

The Trusteeship Council shall formulate a questionnaire on the political, economic, social, and educational advancement of the inhabitants of each trust territory, and the administering authority for each trust territory within the competence of the General Assembly shall make an annual report to the General Assembly upon the basis of such questionnaire.

#### *Voting*

#### **Article 89**

1. Each member of the Trusteeship Council shall have one vote.
2. Decisions of the Trusteeship Council shall be made by a majority of the members present and voting.

#### *Procedure*

#### **Article 90**

1. The Trusteeship Council shall adopt its own rules of procedure, including the method of selecting its President.
2. The Trusteeship Council shall meet as required in accordance with its rules, which shall include provision for the convening of meetings on the request of a majority of its members.

#### **Article 91**

The Trusteeship Council shall, when appropriate, avail itself of the assistance of the Economic and Social Council and of the specialized agencies in regard to matters with which they are respectively concerned.

#### Chapter XIV

#### THE INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE

#### **Article 92**

The International Court of Justice shall be the principal judicial organ of the United Nations. It shall function in accordance with the annexed Statute, which is based upon the Statute of the Permanent Court of International Justice and forms an integral part of the present Charter.

#### **Article 93**

1. All Members of the United Nations are *ipso facto* parties to the Statute of the International Court of Justice.
2. A state which is not a Member of the United Nations may become a party to the Statute of the International Court of Justice on conditions to be determined in each case by the General Assembly upon the recommendation of the Security Council.

#### **Article 94**

1. Each Member of the United Nations undertakes to comply with the decision of the International Court of Justice in any case to which it is a party.

2. If any party to a case fails to perform the obligations incumbent upon it under a judgment rendered by the Court, the other party may have recourse to the Security Council, which may, if it deems necessary, make recommendations or decide upon measures to be taken to give effect to the judgment.

#### **Article 95**

Nothing in the present Charter shall prevent Members of the United Nations from entrusting the solution of their differences to other tribunals by virtue of agreements already in existence or which may be concluded in the future.

#### **Article 96**

1. The General Assembly or the Security Council may request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question.
2. Other organs of the United Nations and specialized agencies, which may at any time be so authorized by the General Assembly, may also request advisory opinions of the Court on legal questions arising within the scope of their activities.

### Chapter XV

#### THE SECRETARIAT

#### **Article 97**

The Secretariat shall comprise a Secretary-General and such staff as the Organization may require. The Secretary-General shall be appointed by the General Assembly upon the recommendation of the Security Council. He shall be the chief administrative officer of the Organization.

#### **Article 98**

The Secretary-General shall act in that capacity in all meetings of the General Assembly, of the Security Council, of the Economic and Social Council, and of the Trusteeship Council, and shall perform such other functions as are entrusted to him by these organs. The Secretary-General shall make an annual report to the General Assembly on the work of the Organization.

#### **Article 99**

The Secretary-General may bring to the attention of the Security Council any matter which in his opinion may threaten the maintenance of international peace and security.

#### **Article 100**

1. In the performance of their duties the Secretary-General and the staff shall not seek or receive instructions from any government or from any other authority external to the Organization. They shall refrain from any action which might reflect on their position as international officials responsible only to the Organization.
2. Each Member of the United Nations undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Secretary-General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

#### **Article 101**

1. The staff shall be appointed by the Secretary-General under regulations established by the General Assembly.
2. Appropriate staffs shall be permanently assigned to the Economic and Social Council, the Trusteeship Council, and, as required, to other organs of the United Nations. These staffs shall form a part of the Secretariat.
3. The paramount consideration in the employment of the staff and in the determination of the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence, and integrity. Due regard shall be paid to the importance of recruiting the staff on as wide a geographical basis as possible.

### Chapter XVI

#### MISCELLANEOUS PROVISIONS

#### **Article 102**

1. Every treaty and every international agreement entered into by any Member of the United Nations after the present Charter comes into force shall as soon as possible be registered with the Secretariat and published by it.

2. No party to any such treaty or international agreement which has not been registered in accordance with the provisions of paragraph 1 of this Article may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### **Article 103**

In the event of a conflict between the obligations of the Members of the United Nations under the present Charter and their obligations under any other international agreement, their obligations under the present Charter shall prevail.

#### **Article 104**

The Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such legal capacity as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfilment of its purposes.

#### **Article 105**

1. The Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such privileges and immunities as are necessary for the fulfilment of its purposes.

2. Representatives of the Members of the United Nations and officials of the Organization shall similarly enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connexion with the Organization.

3. The General Assembly may make recommendations with a view to determining the details of the application of paragraphs 1 and 2 of this Article or may propose conventions to the Members of the United Nations for this purpose.

### Chapter XVII

#### TRANSITIONAL SECURITY ARRANGEMENTS

#### **Article 106**

Pending the coming into force of such special agreements referred to in Article 43 as in the opinion of the Security Council enable it to begin the exercise of its responsibilities under Article 42, the parties to the Four-Nation Declaration, signed at Moscow, 30 October 1943, and France, shall, in accordance with the provisions of paragraph 5 of that Declaration, consult with one another and as occasion requires with other Members of the United Nations with a view to such joint action on behalf of the Organization as may be necessary for the purpose of maintaining international peace and security.

#### **Article 107**

Nothing in the present Charter shall invalidate or preclude action, in relation to any state which during the Second World War has been an enemy of any signatory to the present Charter, taken or authorized as a result of that war by the Governments having responsibility for such action.

### Chapter XVIII

#### AMENDMENTS

#### **Article 108**

Amendments to the present Charter shall come into force for all Members of the United Nations when they have been adopted by a vote of two thirds of the members of the General Assembly and ratified in accordance with their respective constitutional processes by two thirds of the Members of the United Nations, including all the permanent members of the Security Council.

#### **Article 109**

1. A General Conference of the Members of the United Nations for the purpose of reviewing the present Charter may be held at a date and place to be fixed by a two-thirds vote of the members of the General Assembly and by a vote of any nine members of the Security Council. Each Member of the United Nations shall have one vote in the conference.

2. Any alteration of the present Charter recommended by a two-thirds vote of the conference shall take effect when ratified in accordance with their respective constitutional processes by two thirds of the Members of the United Nations including all the permanent members of the Security Council.

3. If such a conference has not been held before the tenth annual session of the General Assembly following the coming into force of the present Charter, the proposal to call such a conference shall be placed on the agenda of that session of the General Assembly, and the conference shall be held if so decided by a majority vote of the members of the General Assembly and by a vote of any seven members of the Security Council.

## Chapter XIX

### RATIFICATION AND SIGNATURE

#### **Article 110**

1. The present Charter shall be ratified by the signatory states in accordance with their respective constitutional processes.

2. The ratifications shall be deposited with the Government of the United States of America, which shall notify all the signatory states of each deposit as well as the Secretary-General of the Organization when he has been appointed.

3. The present Charter shall come into force upon the deposit of ratifications by the Republic of China, France, the Union of Soviet Socialist Republics, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, and the United States of America, and by a majority of the other signatory states. A protocol of the ratifications deposited shall thereupon be drawn up by the Government of the United States of America which shall communicate copies thereof to all the signatory states.

4. The states signatory to the present Charter which ratify it after it has come into force will become original Members of the United Nations on the date of the deposit of their respective ratifications.

#### **Article 111**

The present Charter, of which the Chinese, French, Russian, English, and Spanish texts are equally authentic, shall remain deposited in the archives of the Government of the United States of America. Duly certified copies thereof shall be transmitted by that Government to the Governments of the other signatory states.

In faith whereof the representatives of the Governments of the United Nations have signed the present Charter.

Done at the city of San Francisco the twenty-sixth day of June, one thousand nine hundred and forty-five.